



Gabinete Wever - Croes II

# ISLA ONLINE

Noticia Transparente di Gobierno

Diahuebs 14 Maart 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



## Himno y Bandera

Aruba, Orguyo di nos tur

18 di maart 2024





## CMO TA ATENDIENDO CU KEHONAN RICIBI DI HABITANTENAN DI SERO TIJSHI

### Investigacion ta andando



Desde cu habitantenan y vecindario di Sero Tijshi a entrega varios keho cerca Prome Minister Evelyn Wever-Croes, tumando cada keho y preocupacion di ciudadanonan na serio, Prome Minister a instrui Crisis Management Office (CMO) pa cuminsa cu un investigacion di inmediato.

Ya pa algun tempo caba, CMO a cuminsa cu e investigacion y a reuni cu e habitantenan y a scucha tur nan preocupacion di e situacion cu lo ta strobando y causa daño especialmente door di e holor malo.

Den number di Prome Minister di Aruba, CMO ta atendiendo e situacion aki cu actualmente ainda ta bou di investigacion. Proximamente, CMO lo tin resultado cla di e investigacion pa asina sigui cu e procedura correspondiente. ■■■■





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Prome Minister a bishita Colegio Santa Teresita

# "E TABATA UN HONOR DI POR A COMPARTI UN POCO DI NOS DIA NACIONAL CU E ALUMNONAN DI KLAS 5"



Manera tur aña, e siman prome cu Dia di Himno y Bandera, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci su bishitanan na diferente scol, pa asina conta e alumnonan un poco di e historia di Aruba su dia nacional. E aña aki no ta un excepcion, y diahuebs mainta Prome Minister a bishita Colegio Santa Teresita na San Nicolas, na unda e tabata tin e oportunidad di combersa cu e alumnonan di klas 5.

Prome Minister a expresa cu e mainta aki tabata uno hopi interesante, na unda el a conta e muchanan un poco di e dia importante aki, mientras cu e alumnonan, na nan turno, a haci preguntanan, y comparti nan idea y deseonan. Esaki sigur ta di gran importancia, mirando cu ta asina e mandatarionan lo haya un idea di kico en realidad ta e necesidadnan di e alumnonan, cu ta nos futuro generacion, pa asina Gobierno por pone mas atencion riba e puntonan aki den nan maneho. Tambe Prome Minister a indica cu e tabata un mainta hopi ameno cu un klas hopi creativo y critico, pero na un forma hopi positivo y inspirativo.

"Mi ta gradici Juffrouw Janine, y e staff completo di Colegio Santa Teresita pa un mainta hopi agradabel cu e muchanan di klas 5. Boso dedicacion na educacion di e muchanan aki ta bisto, mirando cu na e scol aki no ta solamente e lesnan, sino tambe habilidadnan cu nan por atende cu ne creando asina un fundeshi pa e muchanan ta mas exitoso den futuro. Di curason masha danki pa e oportunidad di por a bishita e scol, deseando cada un di boso un feliz Dia di Himno y Bandera", Prome Minister a expresa.





# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Den cuadro di Dia di Himno y Bandera, **PROME MINISTER A BISHITA GRAF VON ZINZENDORF SCHOOL**

Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a cuminsa su dia bishitando Graf von Zinzendorf School na San Nicolas en conexion cu dia di Himno y Bandera.

Prome Minister a ricibi un caluroso bonbini den forma di un bunita presentacion di un baile tipico cu e alumnonan a prepara p'e. Tambe e muchanan a mustra Prome Minister obranan di man masha bunita cu nan a prepara pa un feria cu e scol ta bay tin dia 15 di maart pa celebra e dia nacional. Prome Minister a keda impreciona cu e talento artistico y e dedicacion di e muchanan pa cu e dia grandi aki.

Tawata un mainta hopi ameno, unda Prome Minister a papia riba e importancia di e himno y e bandera, riba e echo di ta un Arubiano, di stima nos dushi Aruba, tene nos isla limpi, stima y cuida nos animalnan, yuda otro y asina percura pa Aruba bay padilanti.

Na final di e mainta agradabel aki Prome Minister a gradici juffrouw Edith pa e oportunidad di bishita klas 5, un klas di muchanan masha trankil y hopi creativo y a termina cu un mensahe pa e muchanan pa semper haci nan maximo esfuerso pa ta e miho den tur cos. Den nan estudio, deporte, of cualkier area di nan interes pa asina mayan nan ta esnan cu lo tuma posicionnan over den Gobierno y den tur otro sector. ■■■









18 di maart 2024



## MINISTER ARENDS TA CONSULTA CU PUEBLO TOCANTE DERECHO DI NATURALES



Nos Naturalesa frecuentemente a wordo trata como un simpel mercancia, un obheto pa ser uza na nos conviniencia pa ganashi economico. Accionnan humano a pone cu nos medio ambiente awe ta na un punto unda ecosistemanan cu nos ta depende ariba no por funciona manera antes.

Durante un conferencia di prensa Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a duna di conoce e siguiente paso pa introduci e proposicion di ley di Derecho di Naturalesa den Aruba su constitucion.

E legislacion aki ta un paso historico pa reconoce dos derechonan interconecta y fundamental:

- e derecho humano pa un ambiente limpi, saludabel y sostenibel,
- y e derecho di naturalesa su mes, tanto riba tera como bou awa, pa conservacion, restauracion, y regeneracion.

Reconociendo e derechonan di naturalesa, Ministerio di Naturalesa ta afirma cu naturalesa no ta un obheto pa ser mal uza, pero un suheto bibo cu derecho inherente.

E reconocimiento aki ta percura pa un base fuerte pa e instrumento legal necesario pa proteha Aruba su herencia natural.

"E caminda pa asegura un futuro sostenibel ta uno cu nos tin cu cana hunto. P'esey Ministerio di Naturalesa ta invita cada ciudadano pa participa den un proceso di consulta. Bo pensamentonan, sugerencianan y comentarionan no ta solamente di balor, nan ta esencial," Minister Arends ta remarca. Feedback lo wordo considera ciudadosamente y por cause cambio vital den e proposicion di ley di Derecho di Naturalesa, mientras e ta canando su caminda legislativo formal y presenta na Raad van Advies.

Ministerio di Naturalesa ta invita comunidad henter pa bishita e website di Publico.aw unda cu por lesa e proposicion di ley den e tab di consulta. E formulario por wordo yena anonimamente, asina fomentando un dialogo transparente.

E formulario lo ta disponibel di 14 di maart te cu dia 4 di april 2024 pa ricibi feedback. Pa cualkier pregunta por email [naturalesa@gobierno.aw](mailto:naturalesa@gobierno.aw).

Tambe e ministro a duna di conoce cu lo conduci dos anochi informativo unda comunidad por haci preguntanan, cera conoci cu e proposicion di ley y participa activamente den e discusion.

E fechanan ta lo siguiente, diaranson 27 di maart na MFA Savaneta di 6:30 PM te cu 7:30 PM y diahuebs 28 di maart na MFA Paradera, di 6:30 PM pa 7:30 PM.

Minister Arends su compromiso pa incorpora Derecho di Naturalesa den Aruba su constitucion ta señalisa e promesa di Aruba pa ser un lider global como defensor di Naturalesa. Tambe a subraya e principionan poni dilanti di number 16 di e Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDG 16), cu ta boga pa sociedadenan inclusivo, husticia pa tur, y creacion di institucionnan efectivo y responsabel. E principionan aki ta guia nos caminda pa un coexistencia harmonioso cu naturalesa.



su derechonan ta sigura nos sobrevivencia.

# Derecho di Naturalesa

*ministerio di naturalesa*



18 di maart 2024



**Minister di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita:**  
**BAN CELEBRA NOS DIA DI HIMNO Y BANDERA**  
**Aruba, Orguyo di Nos Tur**



baile y cu musica di un orkesta bou encargo di e maestro Danny Koolman.

#### ACTO PROTOCOLAR

Dialuna 18 di maart riba Nos Dia Nacional, Dia di Himno y Bandera, comunidad ta keda invita pa e Acto Protocolar riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes. E mainta aki ta inicia cu yegada di mandatario- y invitadonan, mientras cu lo tin presentacion musical. Na momento cu Gobernador di Aruba yega, lo inicia cu e ceremonia protocolar, cu Himno di Aruba, un momento di reflexion, discurso di Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever-Croes, ganado Poeta di Patria y despues lo continua cu aubade presenta pa un coro forma pa muchanan di scol basico di pariba di brug, kende lo wordo acompaña pa un grupo musical United Melodies dirigi pa Eltienne Yarzagaray.

Dia 18 di maart, Aruba ta celebra nos dia nacional, Dia di Himno y Bandera. Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional CCDN un biaha mas a prepara un bunita programa pa celebra e 48 aniversario di nos Himno y Bandera. E lema di e aña aki 'Aruba, Orguyo di nos tur'.

#### MANIFESTACION CULTURAL

Diadomingo awo 17 di maart lo tuma luga e Manifestacion Cultural enconexion cu nos celebracion di Dia di Himno y Bandera, Minister di Cultura ta invita henter comunidad pa ban topa un biaha mas riba Plaza Libertador G.F. Betico Croes. E evento lo inicia pa 6 or di atardi cu Feria di benta di cuminda, cos dushi y artesano. Pa 7 or di anochi lo inicia cu presentacion di nos artistanan cu canto y baile. Pa 8 or e programa oficial ta cuminsa cu Himno di Aruba, sigui pa discurso di Minister di Cultura. Despues lo continua cu presentacion di ganadonan di Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera. Tur esakinan pa prepara y hinca a publica den ambiente pa e mahestuoso show cultural dedica na nos Dia di Himno y Bandera. E publico lo por mira riba escenario un espectulo yena di creacion caminda nos talentonan local di canto y teatro, gruponan di

#### DESFILE GRUPONAN UNIFORMA

Despues di e parti protocolar di dia 18 di maart, lo ta sigui e desfile di nos gruponan uniforma di scout, gubernamental, deportivo y cultural pa asina clausura e programa di mainta di celebracion di Dia di Himno y Bandera na Plaza Libertador G.F. Betico Croes.

#### CELEBRACION DEN E BARIONAN

Pa locual ta celebracion den Barionan, e aña aki tin mas di 35 evento na diferente parti di nos isla, pa cual tambe ta invita comunidad pa asisti. E calendario di lista di eventonan enconexion cu Dia di Himno y Bandera lo wordo publica den medionan di prensa y social.

Por ultimo Minister di Cultura Xiomara Maduro hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter comunidad pa celebra nos Dia di Himno y Bandera, den un forma grandioso y asina nos honra nos simbolonan di identidad cual ta nos himno y bandera., pasobra Aruba ta orguyo di nos tur.



13 di maart 2024

Minister Xiomara Maduro ta informa:  
**Fitch Ratings**  
ta 'upgrade' Aruba cu un 'Positive Outlook'

RATING ACTION COMMENTARY

# Fitch Revises Aruba's Outlook to Positive; Affirms at 'BB+'

Wed 13 Mar, 2024 - 1:08 PM ET

Fitch Ratings - New York - 13 Mar 2024: Fitch Ratings has affirmed Aruba's Long-Term Foreign-Currency Issuer Default Rating (IDR) at 'BB+' and revised the Rating Outlook to Positive from Stable.

Trabou serio ta duna su Fruta.  
E compania di rating Fitch ta 'upgrade' Aruba cu un  
'positive outlook' den nan evaluacion Economico y Financiero.  
Nos ta #Logrando  
**PABIEN ARUBA**



Minister di Finansa y Cultura

*Xiomara Maduro*

Minister di Finansa y Cultura

@MinisterXiomaraMaduro







## REFORSANDO E PROME LIÑA DI CUIDO MINISTER ODUBER A TENE SESION INFORMATIVO CU DOKTERNAN DI CAS



Diaranzon atardi Minister Dangui Oduber a tene un reunion cu e dokternan di cas pa duna un splicacion y duna un presentacion con ta bai traha hunto pa reforsa e prome liña di cuido conforme e zorgakkoord cu a wordo firma na juni 2023. Un acuerdo unda cu tin diferente iniciativa delinia pa wordo ehecuta un pa un den e siguiente añanan.

Durante e atardi aki AZV a elabora ariba e “meerjaren financieel kader” pa asina por tin un manera eficiente, cu enfasis pa inverti den cuido especialmente cuido di prome liña.

Mr. Brugman a elabora ariba e “uitbreiding huisartsenopleiding”. E meta ta pa stimula mas yiu di tera pa studia y specialisa como dokter di cas akinan mes na Aruba.

Mr. Ivo Dongen di SETAR a elabora over di e ampliacion di Aruba Health App, unda cu tur presente por a haci pregunta pa por sa mas di con e app lo yuda alivia e trabou di e dokter di cas.

Minister Oduber ta gradici na tur persona cu a duna un presentacion y tambe tur cu tawata presente y na un manera interactivo a sa di haci pregunta y intercambia idea. Asina hunto na un manera efectivo y transparente lo keda traha pa innova e sector di salud pa mehora calidad di cuidu di Aruba.

Pa clausura e session minister Oduber a gradici tur e dokternan di cas pa nan trabounan. Nan ta nos prome liña di cuidu cu ta traha bao hopi presion y nos ta balora nan trabounan. ■■■







**Minister Dangui Oduber:**

# **MINISTERIO DI TURISMO A REUNI CU E DEAN DI UNIVERSIDAD DI ARUBA Y GRUPO ACADEMICO DI NHL STENDEN UNIVERSITY PA E INTRODUCCION DI UN CURRICULUM NOBO DI TURISMO NA ARUBA**



Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber a reuni cu e dean di Universidad di Aruba (UA) conhuntamente cu e grupo academico di NHL Stenden University of Applied Sciences tocante e introducion di nan curriculum nobo "Tourism in transition". NHL Stenden ta escohe Aruba como un pais nobo di nan "Gran Tour" program pa asina bridando estudiante nan di UA oportunidadnan unico pa explora perspectiva nan inovativo den e area di un turismo sostenibel.

Comienso di maart, NHL Stenden oficialmente a firma un acuerdo cu Universidad di Aruba unda lo brinda e curriculum nobo aki pe estudiante nan cu ta atende e universidad. E prome piloto lo cuminsa na e principio di September 2024.

E beneficio di e colaboracion aki ta cu Aruba lo bira un pais unda e studentenan por experiencia "exchange program". Tin otro paisnan diferente manera; Zuid Afrika, Italia, Bali y mas cu tambe ta ofrece e programa aki di Stenden. Posibilidadnan di sigui e curriculum aki pa otro facultad di UA tambe lo ta posibel, manera pa FEF y OGM. Aruba lo no solamente ricibi studentenan di Hulanda, sino tambe estudiante internacional cu lo ta studiando na Stenden University.

Minister Dangui Oduber kier gradici Universidad di Aruba y NHL Stenden pe bishita y ta applaudi y sostiene e curso nobo aki pe studentenan. Desaroyo pa un turismo sostenibel ta di hopi importancia pe Ministerio di Turismo, y pa es motibo ta sostiene pa incorpora e curriculum aki na UA.

## **SINTONISA**

### **CONFERENCIA DI PRENSA DI GOBIERNO DI ARUBA**

Gabinete Wever-Croes

**DIALUNA Y DIAHUEBS | 10:00 AM**





**Gobierno di Aruba a decreta año 2024  
como Año di Stabilidad y Prosperidad.**

**Esakinanan ta fundeshi cu e  
generacionnan Arubiano prome cu nos  
a bin ta preparando pa nos generacion.**

**Despues di e pandemia global di  
COVID-19, nacionnan rond mundo a  
encontra retonan sin precedente cu a  
pone nan resiliencia y adaptabilidad na  
prueba. Aruba, un perla den Caribe, a  
sali di e periodo dificil no solamente  
mas fuerte, pero tambe cu un vision y  
compromiso renoba pa  
Stabilidad y Prosperidad.**





## PUEBLO TA INVITA PA E ARUBA SHOWCASE EVENT DI PRODUCTIONAN LOCAL NA SUN PLAZA



Minister Geoffrey Wever ta extende un invitacion cordial na tur habitante di nos dushi Aruba pa participa na e evento memorabel y colorido di 'Aruba Showcase Event'. E festividad aki lo tuma luga na Sun Plaza Mall, riba Diabierna, 15 di maart 2024, entre 6:30 pm y 9:00 pm. Evento ta completamente GRATIS! 'NFuzion lo t'ey pa duna ambiente y entretene publico presente. Bar y cushina lo ta bon surti y lo ta na encargo di Chichi's Snack Truck Catering.

Ban celebra e creatividad di nos empresarionan! E anochi aki lo showcase un cantidad di producto original fabrica aki riba nos isla. Bo lo por disfruta y asta cumpra cos dushi manera pica, cosmetico, chuculati, prendanan unico di glas di lama y asta bebidanan local – tur produci aki bou di e solo Arubiano.

Durante e 'Aruba Showcase Event' tambe lo lansa oficialmente e 'Webpage Aruba Showcase' cu lo brinda un plataforma digital pa tur negoshi local promove y vende mas producto despues di e evento. E webpage tin como meta pa conecta nos negoshinan local cu un audiencia mas amplio pa amplia e alcance di nos productonan local riba nivel mundial.

Si bo tin un negoshi y bo ta desea mas informacion di con bo por forma parti di e plataforma digital aki, bo por manda un e-mail na [s.meijer@deaci.aw](mailto:s.meijer@deaci.aw).

Prepara bo mes pa un anochi spectacular. Bin sostene nos industria local, descubri tesoronan cu porta bo no sa di nan existencia, y duna bo apoyo na e esfuersonan pa mantene nos economia fuerte y vibrante. Nos ta mira bo na 'Aruba Showcase Event' – un celebracion di nos isla su esencia, su hendenan, y su futuro. Nos ta conta cu bo presencia!

**ARUBA SHOWCASE EVENT**

Venue: Sun Plaza Mall  
Date: March 15, 2024  
Time: 6.30 PM- 9.00 PM  
Participation: Free!

DEACI exprodesk



# MINISTER GEOFFREY WEVER TA "HOST" EMBAHADOR NOBO DI REINO HULANDES NA COLOMBIA, S.E. SR. MARC HAUWERT NA ARUBA




Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel di Aruba, Geoffrey Wever, recientemente a tene un Business Mixer cu un grupo di representantenan comercial di Aruba. E evento a duna bon bini na S.E. Sr. Marc Hauwert, e Embahador nobo di Reino Hulandes pa Colombia.

Como un 'follow up' despues di e mision comercial fructifero di aña pasa na Colombia, Minister Geoffrey Wever a tene un 'business mixer' pa empresarionan y dignatarionan, incluyendo e Consul General di Colombia na Aruba, Sr. Gustavo Serrano Amaya. Durante e evento comerciantenan local a haya e oportunidad pa conoce tur dos dignatario, cu tabata mas cu dispuesto pa combersa di e interesnan comun di tur dos pais, esta Reino Hulandes y Colombia.

Sigur e momento aki tabata uno hopi valioso pa esnan presente, mirando con tur dos pais mas y mas ta haciendo nan lasonan mas fuerte. Aruba por probecha di e lasonan aki como pais chikito y asina activamente participa den estrecha lasonan comercial cu por trece oportunidadnan comercial nobo pa nos pais.

Eventonan asina ta yuda mantene e relacionnan internacional positivo cu nos paisnan bisiña, y ta stimula combersacionnan cu hopi bes ta resulta na acuerdonan pa cooperacion. Durante e Trade Mission pa Colombia aña pasa, Embahador saliente, Sr. Ernst Noorman tambe tabata un empuhe pa e mision y pa Aruba, cual a contribui na e exito di e mision.

Minister Wever a reafirma su compromiso pa cuida e lazonan economico forma entre Aruba cu Colombia y ta mira padilanti pa esfuersonan similar den futuro cu por conduci na mas beneficionan y mas cooperacion regional. 







## MINISTER ENDY CROES TA DIVULGA RIBA ALGUN DESAROYO DI E PROYECTO DI RENOBACION DI PALO MARGA

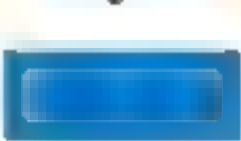


Recientemente, Minister di Enseñansa di Deporte Endy Croes a divulga riba algun desaroyo di e proyecto deportivo di Palo Marga International Raceway Park. Manera ta conoci, pa mas di 10 aña Palo Marga no a haya atencion di e gobiernonan anterior y no tabata den un condicion adecua. Despues di evalua e necesidatnan cu tabatin den Palo Marga, desde aña 2023 a inicia cu e prome fase di e proyecto di renobacion di Palo Marga. Pa e prome fase di renobacion a aloca 26 poste di luz, instala cabel di coriente y a construi un baki di santo na e final di pista, cual ta pa evita cualkier desgracia den caso cu break di auto faya. A inverti den luz ultramoderno LED light di marca Philips. Den e luna di juli di aña pasa a concretisa e prome fase aki, unda a cende e luznan di Palo Marga cu ta ilumina e pista desde inicio te na final di e pista.

Esaki sigur ta brinda e coredonan siguridad, mirando cu nan tin un miho bista di e pista. E mandatario di Deporte a haci un promesa di sigui cu e di dos fase di renobacion di Palo Marga, cual ta pa renoba e pista completo di Palo Marga pa cumpli cu e standardnan internacional. Pa esaki, a trece Sr. Kurt Johnson di Total Venue Concepts, un profesional den e preparacion di pista di "drag racing" na Merca. Sr. Johnson a bishita Aruba na final di aña 2022, pa evalua kico tur mester haci pa e pista di Palo Marga wordo certifica. Sr. Johnson den su carera a atende cu varios pista di drag race rond mundo y tin conocimiento y experticio amplio pa evalua, midi, bora, analisa pista y duna un rapport final. Aña pasa Sr. Johnson a traha un rapport di e pista di Palo Marga y a presenta tres (3) opcion den su rapport. Durante un reunion, Minister Endy Croes hunto cu Arubaanse Wegenbouw Maatschappij (AWM) y Dienst Openbare Werken



(DOW) a discuti riba e topico aki pa mira cua di e opcionnan aki ta factibel. Na final di e reunion, a conclui cu actualmente no tin tur e ekiponan necesario na Aruba pa cumpli cu e standardnan internacional. Sinembargo, a traves di e contactonan di Sr. Kurt Johnson a ricibi un oferta adicional pa complimenta e proyecto aki. Durante e prome siman di april, Sr. Johnson y su team lo yega Aruba cu ekiponan di Merca pa guia AWM y DOW. Ademas di esaki, AWM lo trece un experto di Hulanda pa concretisa riba nivel di millimeter con nan lo basha e pista. Sr. Johnson a propone pa uza un mix special pa e pista, esta "race quality asphalt". E materialnan a yega Aruba caba pa inicia cu e trabou na comienso di april. Ta planifica pa termina e proyecto di renobacion di e pista di Palo Marga na final di mei. Pues, tin hopi energia y trabou hinca den Palo Marga desde aña 2023. Desde Bureau di Minister di Deporte Endy Croes a keda monitorea, trek y guia e proyecto aki. A percursa continuamente pa e fondonan yega pa realisa e proyecto di Palo Marga, pa cumpli cu e condicionnan internacional y tin un pista certifica pa e proximo 15 añanan.

Cu esaki Gobierno di Aruba ta percursa pa brinda esnan cu ta practica e deporte di drag race siguridad. Minister Endy Croes ta gradici DOW, AWM, directiva di Palo Marga, Ministerio di Deporte, tur stakeholder y team di profesional di Merca cu a bin cu un plan strategico pa hunto cristalisa e proyecto aki. Finalmente, e mandatario di Deporte ta desea tur coredo hopi exito cu e logro aki. "Ta nos compromiso pa contribui den e desaroyo di deporte di Aruba y Gobierno di Aruba ta invertiendo den deporte pa bienestar di tur deportista", Minister Endy Croes a conclui. 



# MINISTER ENDY CROES A BISHITA E CELEBRACION DI HIMNO Y BANDERA NA COLEGIO SANTA FAMIA

Diahuebs mainta, Minister Endy Croes a bishita scol basico Colegio Santa Famia na Pos Chiquito den cuadro di nos dia nacional. Cu hopi alegria y entusiasmo e alumnonan tabata en espera di e dignatario. Na yegada cabesante di scol Sr. Sigfried Kelly, staf, alumno – y maestronan a duna e mandatario un bunita y caluroso bonbini. Sigui pa presentacion di un baile cultural presenta pa e alumnonan di klas 5. Pa duna inicio oficial na e mainta festivo e alumnonan a canta nos himno Aruba, Dushi Tera y a hisa nos bandera.

Minister Endy Croes a hiba palabra, unda cu el a conta un poco di e historia di nos himno y bandera pa asina inculca e amor patria y e importancia di e celebracion den nos muchanan. Despues di esaki, Minister Endy Croes a bishita e klasnan unda cu diferente instancia a duna presentacion di, entre otro, historia di Aruba, economia circular, agricultura, cah'i orgel y weganan tipico pa asina educa e muchanan di e tradicion di nos pais.

Sr. Sigfried Kelly, kende ta cabesante di e scol a expresa di ta contento y agradecido cu bishita di Minister Endy Croes na Colegio Santa Famia. E alumno – y maestronan a prepara un dia hopi special pa celebra 18 di maart. Un carousel di informacion na unda cu diferente instancia a duna presentacion di e historia y herencia di Aruba y e temanan cu ta di vital importancia di nos pais. E meta di e proyecto aki ta pa engrandecere e balornan di nos isla. Na final di e bishita, Minister Endy Croes a ricibi un bunita obra di man titula: Timon



di Enseñansa, traha pa e hoben Amanda Ospina Chacón. Por ultimo, Minister Endy Croes ta gradici e scol pa un mainta ameno y ta felicita nan cu un bunita programa.

Alabes e mandatario ta invita Pueblo di Aruba pa hunto ban celebra e Dia di Himno y Bandera en grande.





# GOBIERNO DI ARUBA HUNTO CU E ASOCIACION DI CONSULADONAN TA FIRMA UN PROTOCOL DI COOPERACION

**"Cu e protocol aki, Gobierno ta crea un fundeshi pa un Aruba miho pa un y tur"**



Diaranson 13 di Maart 2024, Asociacion di Consuladonan di Aruba hunto cu Ministerio di Integracion ta yega na un protocol di cooperacion, pa por brinda un plataforma di apoyo y guia sincero y honesto na tur esnan cu kier haci un bida na Aruba. Cu e protocol aki, e Consuladonan na Aruba lo duna asistencia na esnan cu kier regula nan estancia na Aruba, of na esnan cu kier pidi un extension di nan permiso, of saca un prome permiso. Pues basicamente e Consuladonan lo asisti tur hende di nan respectivo pais cu nan peticionnan di permisologia. E protocol aki lo asegura cu e proceso aki lo sosode via un canal legitimo.

Minister Glenbert Croes a expresa di ta sumamente agradecido na tur e consuladonan na Aruba pa e cooperacion aki, mirando cu den pasado, hopi hende a wordo abusa cobrando sumanan cuantioso pa por saca permiso sin cu nunca a haya esaki. A traves di e Consuladonan, esaki lo ta e plataforma di apoyo humano y honesto pa brinda asistencia na nan respectivo comunidad. Y pa e comunidad cu no tin un representacion Consular na Aruba, nan por yega cua Consulado cu ta y nan lo ricibi e asistencia aki.

E mandatario a indica di a hiba un combersacion cu un di e consulnan cu tin un trayectoria largo riba Aruba y el a expresa na su persona cu den tur su 40 aña na Aruba, nunca a yega di bin na un protocol asina. P'esey e dia aki, 13 di Maart 2024,



ta un dia historico cu legitimidad, y esaki ta trece cu ne un sentimento di satisfaccion pa sa cu e Gobierno aki, por a yega na dicho protocol di cooperacion cu un plataforma di apoyo pa tur esnan cu di un manera honesto kier residencia na Aruba.

E protocol di cooperacion aki a wordo seya riba e fecha di 13 di Maart 2024, cu firma di Minister di Integracion Glenbert Croes y firma di e Asociacion di Consuladonan.

Cu e protocol aki, Gobierno ta crea un fundeshi pa un Aruba miho pa un y tur, na unda no tin distincion, y na unda e hermandad, solidaridad, y union cu mester existi entre nos tur, ta keda refleha a traves di un protocol di cooperacion. Minister Croes ta gradici tur esnan cu a yuda pa por yega na e protocol aki y pa nan confiansa den e protocol di cooperacion importante aki. ■



# WEBSITE NOBO DI GABINETE DI ARUBA A BAI ONLINE



Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen y director di Gabinete di Aruba mr. Joselin Croes a haci e lansamento di e website nobo di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba. Esaki a sosode den presencia di e personal di Gabinete di Aruba.

PR di Gabinete di Aruba Sidney Kock a duna un splicacion riba e website. E website ta diseña di tal forma cu e ta brinda informacion na tanto personanan cu ta biba na Hulanda y na Aruba; studiantenan y personanan cu ta desea di establece nan mes na Hulanda. Tambe tin informacion pa inversionistanan cu ta interesa den Aruba pa establece un negoshi of haci inversion



den proyectonan economico na Aruba

E website nobo di Gabinete di Aruba ta enfoca riba e mission y vision di Gabinete di Aruba. Tambe e website tin informacion di nos historia di Status Aparte, nos dlanan nacional y cultura di Aruba.

Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na e manera aki lo kier brinda mas informacion posibel tocante di su funcion como instituto y di Aruba. Bishita e website nobo di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba via [www.kabinetaruba.nl](http://www.kabinetaruba.nl)

## MINISTER THIJSEN A BISHITA EMBAHADORA DI BELGICA

Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen a haci un bishita di cortesia na e embahador di Belgica pa Reino Hulandes, Anick van Calster.

Banda di a cera conoci cu otro, embahadora Van Calster lo ta diabierna 15 di maart na Aruba pa un bishita oficial. Pesey embahadora Van Calster a pidi e reunion aki cu Minister Thijsen pa pasa riba algun puntonan cu lo por ta importante pa su bishita na Aruba. Durante di su bishita na Aruba embahadora Van Calster lo wordo acompaña pa su colega embahador di Belgica na Colombia.

Minister Thijsen a probecha di e oportunidad pa informa embahadora Van Calster cu parti di su maneho, ta pa estrecha e lasonan cu embahadanan pa mira riba cual terenonan nan lo por coopera cu Aruba. Diparti



di embahadora Van Calster ela bisa cu sigur e ta habri pa mira unda por tin cooperacion.





## Gabinete Wever-Croes

Riba Dia di Himno y Bandera di Aruba, nos ta uni den celebracion, honrando e herencia ricu di nos isla y e orguyo cu ta core den nos sanger. Mientras e melodia di nos Himno y e colornan di nos bandera ta baila orguyosamente den e biento, nos ta recorda e resiliencia y union cu ta defini nos como pueblo.

Laga nos honra e balornan di libertad, diversidad, y solidaridad cu ta haci Aruba briya. Nos Himno, un sinfonia di speransa, y nos bandera un guia di orguyo, guiando nos padilanti cu determinacion sin duda na un futuro yena di promesa y prosperidad pa tur.

*Himno y  
Bandera*

